



lopital®

Als de zorg mag kiezen



Gebruikershandleiding Reflex XL & XXL douche-toiletstoel



Gebruikershandleiding

(IFU5900-2026-01 NL)

Reflex XL & Reflex XXL

douche-toiletstoel



Reflex XL douche-toiletstoel: 5100 5950
Basic UDI-DI: 872025610365351005950NU



Reflex XXL douche-toiletstoel: 5100 5900
Basic UDI-DI: 872025610366051005900M5

Belangrijk:

Lees deze instructies eerst goed door voordat u de Reflex XL / Reflex XXL in gebruik neemt!

Datum ingebruikname
Gebruiker.....
Naam.....
Adres.....

Fabrikant

Lopital Nederland B.V.
Laarakkerweg 9, 5061 JR Oisterwijk
T +31 (0)13.52.39.300
www.lopital.com, info@lopital.nl

Alle door Lopital geproduceerde hulpmiddelen voldoen aan de geldende normen voor medische producten van Klasse I (MDR (EU) 2017/745).

Uitleg symbolen in handleiding en op labels			
	Let op		Lees de gebruikershandleiding voor gebruik.
	Gegevens fabrikant		Lees het reinigings- en desinfectieprotocol.
	Productiedatum		Antibacterieel
	Maximale belasting		Temperatuur
	Artikelnummer		Luchtdruk
	Conformité Européenne		Vochtigheidsgraad
	Medisch hulpmiddel		Serienummer
	GS1 Datamatrix die de volgende informatie bevat: (01) Global Trade Item Number (internationaal uniek artikelnummer) (11) Productiedatum (21) Serienummer		Houd het hulpmiddel uit de buurt van hitte, hete oppervlakken, vonken, open vuur en andere ontstekingsbronnen. Niet roken.
	Gelijkspanning		Hulpmiddel van beschermingsklasse II
	Type B applied part		

Inhoudsopgave

1.	Introductie.....	5
1.1.	Inleiding.....	5
1.2.	Veiligheid.....	5
1.3.	Garantie.....	10
2.	Gebruik.....	10
2.1.	Ingebruikname.....	10
2.2.	Werken met de Reflex XL/Reflex XXL.....	10
3.	Bediening.....	11
3.1.	Wielblokkering.....	11
3.2.	Richtingswiel.....	12
3.3.	Voetsteunen.....	12
3.4.	Armsteunen.....	14
3.5.	Hoofd-/neksteun.....	15
3.6.	Rugleuning.....	16
3.7.	Omhoog/omlaag bewegen.....	16
3.8.	Kantelen.....	16
3.9.	Extra bedieningspaneel.....	18
3.10.	Toiletfunctie.....	18
3.11.	Gebruik van een ondersteek of emmer.....	18
3.12.	Afneembare zitting.....	19
3.13.	Opladen accu.....	19
4.	Veiligheidsfuncties.....	21
4.1.	Noodstop.....	21
4.2.	Nooddaal.....	21
4.3.	Slaapstand.....	21
4.4.	Statusmelding.....	21
5.	Reiniging en onderhoud.....	23
6.	Omgevingscondities.....	24
7.	Verwijdering onderdelen.....	25
8.	Technische gegevens.....	25
8.1.	Opbouw.....	26
8.2.	Aandrijving.....	26
8.3.	Afmetingen.....	26
9.	Resetten.....	30
10.	Elektromagnetische compatibiliteit.....	31

1. Introductie

1.1. Inleiding

De elektrisch in hoogte verstelbare douche-toiletstoel Reflex XL/Reflex XXL is een hulpmiddel voor het ergonomisch verantwoord verzorgen en wassen van de cliënt. Voor zowel de cliënt als de verzorger is het comfort optimaal. De Reflex XL/Reflex XXL kan, met gebruik van een po steek / ondersteek / emmer of in combinatie met een toilet, ook worden gebruikt als toiletstoel.

Het product is geschikt voor gebruik in zorginstellingen en ziekenhuizen. Het werken met de Reflex XL/Reflex XXL is alleen toegestaan door daartoe aantoonbaar bevoegde personen. De Reflex XL/Reflex XXL bestaat uit een onderstel en een stoelgedeelte. Het stoelgedeelte heeft hetzelfde comfort als een normale stoel en biedt dezelfde juiste ondersteuning. Het stoelgedeelte van de Reflex is te kantelen tot 30 graden achterwaarts en 10 graden voorwaarts. Er zijn geen 'essential performances'.



Het frame van de Reflex XL/Reflex XXL is voorzien van een antibacteriële coating. De coating bevat zilverionen. Antibacteriële coating op basis van zilver ionen voorkomt dat gevaarlijke micro-organismen zoals bacteriën, schimmels en algen zich vermenigvuldigen en verspreiden. De effectiviteit werd bevestigd in verschillende testen. Ziektekiemen werden in korte tijd aantoonbaar tot 99,99% verminderd. De coating heeft alleen effect op bacteriën die zich op het oppervlak bevinden en niet op micro-organismen in de lucht. De coating beschermt gebruikers of anderen niet tegen ziekteverwekkende bacteriën, ziektekiemen, virussen of andere schadelijke organismen. Bij een vuil oppervlak verliest de coating zijn antibacteriële werking. Goed reinigen en desinfecteren blijft dus nog steeds een must.

De verwachte technische levensduur van de Reflex XL/Reflex XXL is 10 jaar, mits dagelijks en periodiek onderhoud volgens aangegeven onderhoudsschema van de fabrikant wordt uitgevoerd (Zie hoofdstuk 5. Reiniging en onderhoud).

De Reflex XL/Reflex XXL is een klasse 1 medisch product met CE-markering. Deze markering is conform de Verordening MDR (EU) 2017/745. De Reflex XL/XXL is getest op elektromagnetische straling volgens de norm 60601-1-2.

1.2. Veiligheid



Het niet naleven van onderstaande veiligheidspunten en de verdere beschrijvingen in deze gebruikershandleiding kan leiden tot gevaarlijke situaties. Lees deze daarom voor gebruik door.

Gebruik

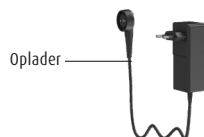
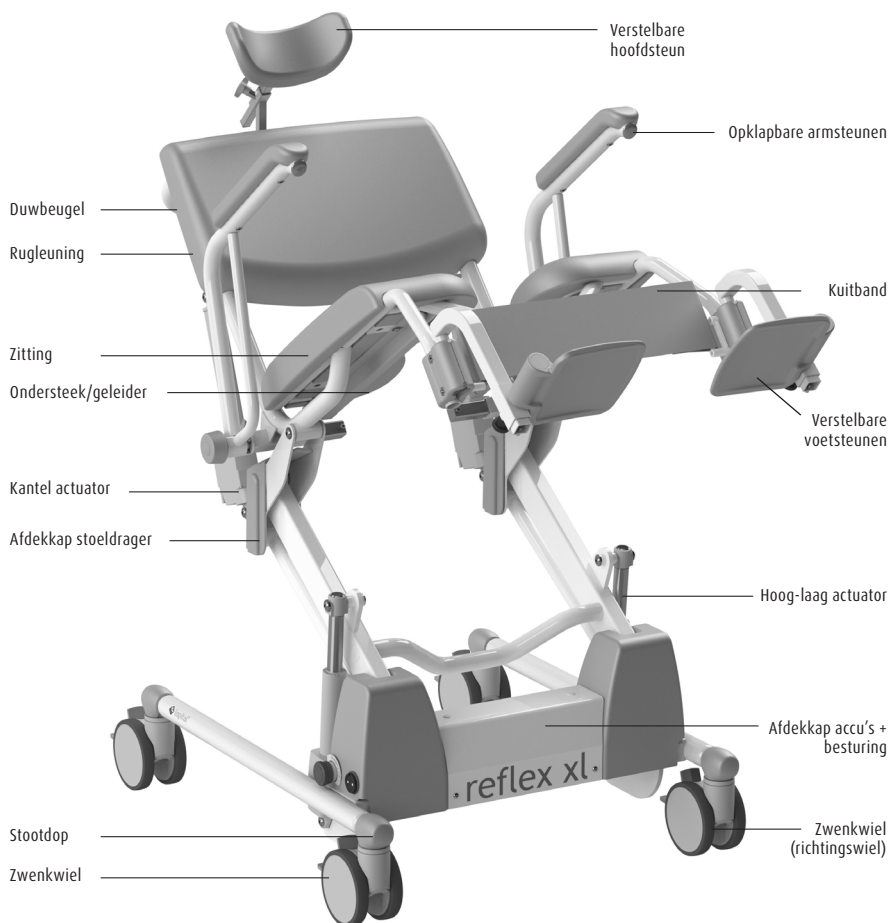
- Voordat u met de Reflex XL/Reflex XXL gaat werken, controleert u of deze niet meer aan de lader aangesloten is.
- De Reflex XL/Reflex XXL schakelt na enkele seconden automatisch over naar de stand-bymodus wanneer de stoel niet wordt gebruikt.
- Zorg ervoor dat bij cliëntentransfers de Reflex XL/Reflex XXL altijd op de rem staat.
- Instrueer de cliënt voordat u de Reflex XL/Reflex XXL gaat bewegen.
- Tijdens het omhoog- of omlaag bewegen en het kantelen van het stoelgedeelte niet de voeten op het onderframe plaatsen, dit om eventuele beklemming te voorkomen.
- Zorg ervoor dat de cliënt altijd zijn / haar armen op de daarvoor bestemde armsteunen plaatst, dit om eventuele beklemming te voorkomen.
- Houd de armsteunen naar beneden tijdens het verrijden van de Reflex XL/Reflex XXL.
- Vermijd obstakels bij het omhoog- en omlaag bewegen en het kantelen.
- Rijd en manoeuvreer alleen met de Reflex XL/Reflex XXL in een lage positie.
- Tijdens het verrijden van de Reflex XL/Reflex XXL, de Reflex XL/Reflex XXL niet omhoog- of omlaag bewegen of kantelen.
- Rijd bij voorkeur altijd achterwaarts over drempels of verhogingen.
- Stel voor het gebruik bij het toilet de Reflex XL/Reflex XXL in op de juiste hoogte.
- Het is niet toegestaan de Reflex XL te belasten met een gewicht van meer dan 227 kg en de Reflex XXL met een gewicht van meer dan 275 kg.
- De Reflex XL/Reflex XXL is alleen geschikt voor het verplaatsen en verzorgen van één persoon.
- Gebruik alleen originele, Lopital onderdelen.
- Het gebruik van niet originele onderdelen (laders, kabels, actuatoren, accu's) kan leiden tot een toename van emissie of verminderde immuniteit van de Reflex XL/Reflex XXL.
- Het gebruik van niet-originele accessoires, transducers en kabels die niet door Lopital zijn gespecificeerd of geleverd, kan leiden tot hogere emissies of een verminderde elektromagnetische immuniteit van het product en tot een onjuiste werking, waardoor de veiligheid, betrouwbaarheid of prestaties van het product in gevaar kunnen komen.
- Gebruik de Reflex XL/Reflex XXL in een schone en nette werkomgeving.
- Het werken met de Reflex XL/Reflex XXL is alleen toegestaan door daartoe aantoonbaar bevoegde personen.
- Laad de accu op in een goed geventileerde droge ruimte.
- Zwembadomstandigheden behoren niet tot 'normale omstandigheden' en zullen de levensduur van bepaalde onderdelen verkorten.
- De Reflex XL/Reflex XXL mag niet gebruikt worden op een ondergrond met een helling van meer dan 5 graden zijwaarts.
- De Reflex XL/Reflex XXL mag niet gebruikt worden op een ondergrond met een helling van meer dan 10 graden voorwaarts / achterwaarts.

- De Reflex XL/Reflex XXL mag alleen binnenshuis gebruikt worden.
- Medische elektrische apparaten hebben speciale voorzorgsmaatregelen nodig met betrekking tot EMC en moeten worden gebruikt volgens de in de gebruikershandleiding beschreven EMC informatie.
- Draagbare en mobiele RF communicatieapparatuur kan medische elektrische apparaten beïnvloeden.
- Draagbare RF-communicatieapparatuur (inclusief randapparatuur zoals antennekabels en externe antennes) mag niet dichterbij dan 30 cm (12 inch) bij enig onderdeel van de Reflex XL/Reflex XXL worden gebruikt, inclusief kabels die door de fabrikant zijn gespecificeerd. Anders kunnen de prestaties van de Reflex XL/Reflex XXL afnemen.
- De emissie-eigenschappen van de Reflex XL/Reflex XXL maken hem geschikt voor gebruik in industriegebieden en ziekenhuizen (CISPR 11 klasse A). Bij gebruik in een woonomgeving (waarvoor normaal gesproken CISPR 11 klasse B vereist is) biedt deze apparatuur mogelijk onvoldoende bescherming voor radiofrequente communicatiediensten. De gebruiker moet mogelijk verzachtende maatregelen nemen, zoals het verplaatsen of heroriënteren van de apparatuur.
- Plaats de Reflex XL/Reflex XXL douche-toiletstoel niet direct naast of op andere elektrische apparaten. Als dit toch noodzakelijk is, controleer dan of de stoel correct blijft functioneren.
- Om de douche-toiletstoel volledig van de netspanning te isoleren, dient de Magcode laadplug losgekoppeld te worden van de laadaansluiting.
- Zorg ervoor dat de netstekker te allen tijde goed bereikbaar is.

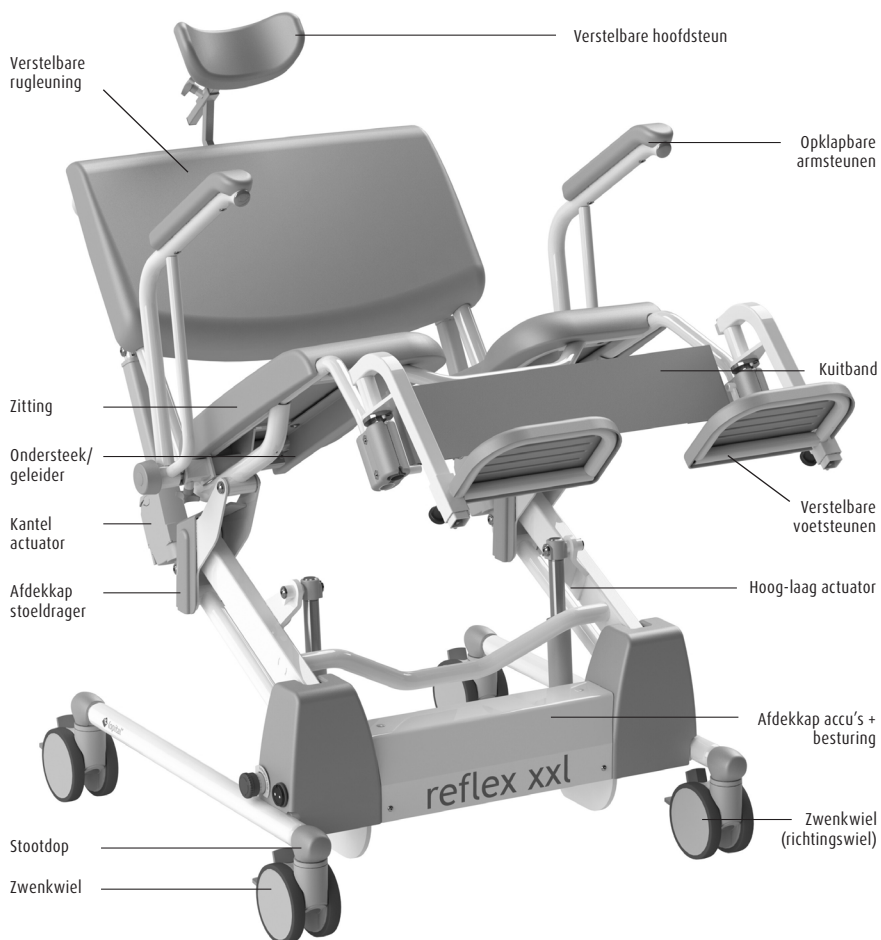
Onderhoud

- Vervang de lader of het laadsnoer altijd bij beschadiging.
- Bij beschadiging aan de zitting, rug of hoofdsteun, deze altijd vervangen in verband met hygiëne en veiligheid.
- De Reflex XL/Reflex XXL dient periodiek geïnspecteerd en onderhouden te worden.
- Uitvoering van service en onderhoud aan de Reflex XL/Reflex XXL is alleen toegestaan door daartoe door Lopital gekwalificeerde personen.
- Het vervangen van constructieve delen van de Reflex XL/Reflex XXL is alleen toegestaan door daartoe door Lopital gekwalificeerde personen.
- Service en onderhoud mag niet uitgevoerd worden terwijl er een cliënt op de douche-toiletstoel zit. Zorg ervoor dat de douche-toiletstoel is losgekoppeld van de netstroom voordat service, onderhoud of reiniging wordt uitgevoerd.
- Indien er vervorming en/of schade aan de constructie zijn van de Reflex XL/Reflex XXL door foutief gebruik, transport, een ongeluk of door ondeskundig onderhoud, dan mag deze niet meer gebruikt worden en dient er contact opgenomen te worden met de leverancier.

Reflex XL (art.nr. 51005950)



Reflex XXL (art.nr. 51005900)



In geval van storingen dient u contact op te nemen met Lopital of met uw lokale leverancier.
E-mail: info@lopital.nl



De Reflex XL/Reflex XXL douche-toiletstoel dient uitsluitend te worden bediend door deskundig personeel welke bovendien over ervaring beschikken om met de gebruikersdoelgroep te werken en de instructie-/ trainingsvideo's heeft gekeken op de website van Lopital.



De Reflex XL/Reflex XXL is ontwikkeld en geproduceerd voor gebruik in een professionele zorgomgeving.



Het aanbrengen van wijzigingen aan de constructie kan de veiligheid van de Reflex XL/Reflex XXL aantasten. Bovendien vervallen hiermee de aansprakelijkheid en garantievoorwaarden van Lopital. De Reflex XL/Reflex XXL voldoet hierdoor niet meer aan de verordening MDR (EU) 2017/745 voor medische hulpmiddelen.



Als er een ernstig incident optreedt, gerelateerd aan dit medisch hulpmiddel, dat invloed heeft op de zorgverlener of de cliënt dan moet het incident gemeld worden aan Lopital of de distributeur van het medisch hulpmiddel.

1.3. Garantie

Producten van Lopital worden 5 jaar gegarandeerd op constructie- en/of materiaalfouten. Bij afwijkende termijnen staat de exacte garantieperiode vermeld op uw factuur welke tevens dient als garantiebewijs. Op onderdelen die aan slijtage onderhevig zijn wordt geen garantie gegeven, tenzij sprake is van constructie- en/of materiaalfouten.

2. Gebruik

2.1. Ingebruikname

Op de afbeelding op pagina 8 en 9 zijn de onderdelen van de Reflex XL/Reflex XXL benoemd. De hoofdsteen, ondersteek en voetsteunen zijn de losneembare onderdelen van de douche-toilet stoel.

2.2. Werken met Reflex XL/Reflex XXL

Stap 1

Haal de Reflex XL/Reflex XXL indien nodig van de lader.

Stap 2

Klap de armsteunen indien nodig omhoog (*Zie paragraaf 3.4. Armsteunen*).

Stap 3

Klap indien nodig de voetsteunen omhoog of haal de voetsteunen los van de Reflex XL/Reflex XXL (*Zie paragraaf 3.3. Voetsteunen*).

Stap 4

De Reflex XL/Reflex XXL dient tijdens personentransfer op de rem te staan (*Zie paragraaf 3.1. Wielblokkering*).

Stap 5

De cliënt kan plaatsnemen in de stoel. Ondersteun de cliënt waar nodig. Indien gewenst kan de stoel 10 graden voorover gekanteld worden, om instappen te vergemakkelijken.

Stap 6

Zet beide voeten op de voetsteunen en kuiten tegen de kuitband (*Zie paragraaf 3.3. Voetsteunen*).

Stap 7

Klap de armsteunen naar beneden nadat de cliënt in de stoel zit (*Zie paragraaf 3.4. Armsteunen*).

Stap 8

Instrueer de cliënt vooraf over de handelingen die u gaat uitvoeren.

Stap 9

Haal de stoel van de rem af wanneer u de stoel wil verplaatsen (*Zie paragraaf 3.1. Wielblokkering*).



Rijd altijd met de stoel in een lage positie.

Stap 10

Wanneer u de stoel wil kantelen of omhoog/omlaag wil bewegen, dient u de stoel weer op de rem te zetten (*Zie paragraaf 3.6. Omhoog/omlaag bewegen en paragraaf 3.7. Kantelen*).

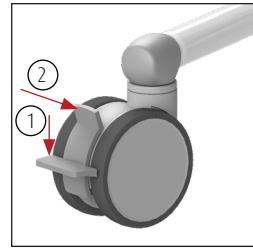
3. Bediening

3.1. Wielblokkering

- De Reflex XL/Reflex XXL kan op de rem worden gezet door de grijze lip (1) op het wiel, naar

beneden te duwen (Zie *figuur 1*).

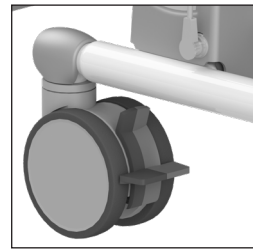
- Om de Reflex XL/Reflex XXL van de rem te halen moet dezelfde lip van het wiel omhoog bewogen worden, door aan de bovenkant van de lip te duwen (2) (Zie *figuur 1*).
- De rode lip zorgt voor de remwerking. Indien de rem is geactiveerd zal ook de richting zijn gefixeerd.



Figuur 1. Zwenkwiel.

3.2. Richtingswiel

- De Reflex XL/Reflex XXL is standaard voorzien van een richtingswiel dat aan de linker voorzijde gemonteerd zit (Zie *figuur 2*). De richting van het wiel kan geblokkeerd worden door de groene lip op het wiel in te trappen. Dit maakt het duwen over langere afstanden minder belastend, omdat de stoel minder zijwaarts zal driftten.
- Om de blokkering op te heffen moet de groene lip weer naar boven worden geduwd.
- De rode lip zorgt voor de remwerking. Indien de rem is geactiveerd zal ook de richting zijn gefixeerd.



Figuur 2. Richtingswiel.

3.3. Voetsteunen

Reflex XL

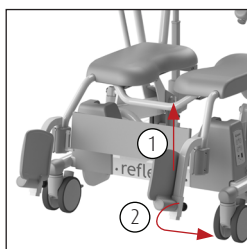
- Voordat de cliënt plaats neemt op de Reflex XL, worden de voetsteunen omhoog geklapt (Zie *figuur 3*). Hierdoor ontstaat er voldoende ruimte, zodat de cliënt gemakkelijk kan gaan zitten. Mocht er nog meer ruimte worden gewenst dan kunnen de voetsteunen worden weggedraaid (Zie *figuur 4*). Eerst worden de voetsteunen iets opgetild (1) en vervolgens worden ze weggedraaid (2).
- Nadat de cliënt is gaan zitten, tilt de verzorger of de cliënt eerst het ene been omhoog, de verzorger draait dan de voetsteun naar voren tot deze in de vergrendeling valt. De cliënt kan zijn / haar voet op de voetsteun laten rusten (Zie *figuur 5*).
- Herhaal vervolgens dezelfde procedure voor het andere been.
- De voetsteunen van de Reflex XL zijn in de hoogte verstelbaar. Trek hiervoor de trekknop los en kies de gewenste stand (Zie *figuur 6*).



Plaats dit onderdeel altijd terug op de stoel wanneer u klaar bent met gebruik. Dit voorkomt het zoekraken van onderdelen.



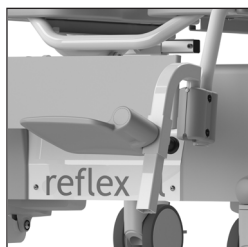
Figuur 3. Voetsteunen opklappen.



Figuur 4. Voetsteunen wegdraaien.



Figuur 5. Voetsteunen neerklappen.



Figuur 6. Hoogteverstelling Reflex XL.



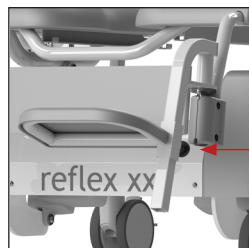
Figuur 7. Voetsteunen weggedraaid.



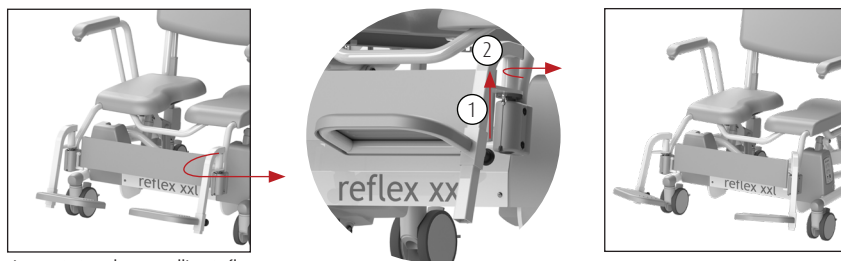
Figuur 8. Voetsteunen Reflex XXL.

Reflex XXL

- Voordat de cliënt plaats neemt op de Reflex XXL, worden de voetsteunen weggedraaid (Zie *figuur 7*). Eerst worden de voetsteunen iets opgetild en vervolgens worden ze weggedraaid. Hierdoor ontstaat er voldoende ruimte, zodat de cliënt gemakkelijk kan gaan zitten.
- Nadat de cliënt is gaan zitten, tilt de verzorger of de cliënt eerst het ene been omhoog, de verzorger draait dan de voetsteun naar voren tot deze in de vergrendeling valt. De cliënt kan zijn / haar voet op de voetsteun laten rusten.
- Herhaal vervolgens dezelfde procedure voor het andere been (Zie *figuur 8*).
- De voetsteunen van de Reflex XXL zijn in de hoogte verstelbaar. Trek hiervoor de trekknop los en kies de gewenste stand (Zie *figuur 9*).
- De voetsteunen van de Reflex XXL zijn 30 graden naar buiten verstelbaar. Til hiervoor de voetsteun op (1) en draai de voetsteun in de gewenste stand (2). Let op: zorg ervoor dat het vergrendelingspen goed in de fixering valt (Zie *figuur 10*).



Figuur 9. Hoogteverstelling Reflex XXL.



Figuur 10. Breedte verstelling Reflex XXL.

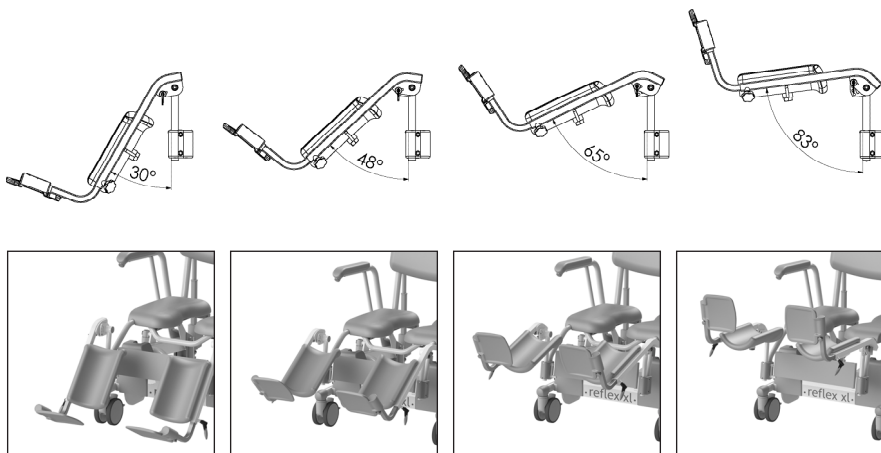
De verstelbare voetsteunen van de Reflex XXL zijn als optie leverbaar voor de Reflex XL.

Optie: Comfort beensteunen voor Reflex XL.

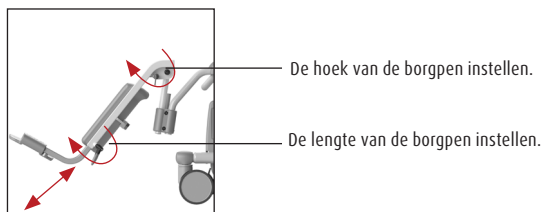
De comfort beensteunen zorgen voor extra ondersteuning van de benen. De comfort beensteunen zijn zowel in zithoek als in lengte verstelbaar. De hoek van de beensteunen is verstelbaar in 4 standen (Zie figuur 11 t/m 14). Om de zithoek te veranderen dient u de vergrendelpen te ontgrendelen. Wanneer de juiste stand is bepaald vergrendelt u de zithoek van de comfort beensteun weer (Zie figuur 14).



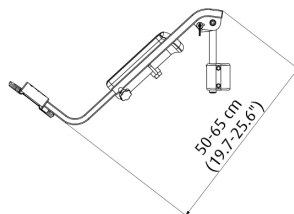
Let op dat de vergrendelpen goed in een van de 4 gaten valt.



Figuur 11 t/m 14. Verstelbaarheid hoek.



Figuur 15. Vergrendelpennen.



Om de beensteunlengte aan te passen dient u de vergrendelpen aan de onderkant te ontgrendelen door hem iets los te draaien (Zie figuur 15). Kies de juiste lengte van de beensteun en draai de vergrendelpen weer vast.



Zorg ervoor dat zowel de zithoek als de beensteunlengte goed vergrendeld zijn voordat deze belast worden.

3.4. Armsteunen

- De onafhankelijk opklapbare armsteunen zijn eenvoudig op te klappen (Zie figuur 16).
- Druk op de blauwe knop om de armsteun te ontgrendelen. De armsteun kan nu worden opgeklapt.
- Bescherm de gebruiker bij het omhoog- en omlaag bewegen van de armsteunen.
- De armsteunen kunnen in de neergeklapte stand, ook als steun gebruikt worden bij het gaan zitten en staan.



Figuur 16. Armsteun.



Bij het neerklappen van de armsteunen het scharnierpunt ontwijken i.v.m. klemming van de vingers.



Voorkom bij het opklappen van de armsteunen dat vingers of ledematen tussen armsteun en rugleuning klem komen te zitten.



De armsteunen dienen niet te worden gebruikt als hefboom (bijv. bij het over een drempel manoeuvreren van de stoel) of als duw- / trekbeugel. Ook mag er niet op worden gezeten. Dit kan schade aan de Reflex XL/Reflex XXL geven en / of gevaar opleveren.

De armsteunen van de Reflex XL en Reflex XXL zijn in breedte verstelbaar (Zie figuur 17). Draai de vleugelbout (1) van de armsteun los (Zie figuur 18), en schuif de armsteun naar de gewenste stand (2). Als de juiste stand is bereikt, draai dan de vleugelbout weer stevig vast.

3.5. Hoofd-/neksteun

- De Reflex XL/Reflex XXL heeft een hoofd- / neksteun die zowel in hoogte als in diepte verstelbaar is.
- Om de hoofd- / neksteun in hoogte te verstellen wordt de vleugelbout (1) aan de achterzijde van de stoel losgedraaid. Als de juiste hoogte is bereikt, draai dan de vleugelbout weer vast (Zie figuur 19).
- Om de hoofd- / neksteun in diepte te verstellen wordt de vleugelbout aan de bovenzijde van de stoel losgedraaid (2). Als de juiste hoogte is bereikt, draai dan de vleugelbout weer vast.
- De Reflex XL/Reflex XXL heeft een komvormige hoofd- / neksteun, waardoor het hoofd van de cliënt optimaal wordt ondersteund.

3.6. Rugleuning

De Reflex XXL heeft in hoogte verstelbare rugleuning. Op deze manier wordt extra zitruimte gecreëerd (Zie figuur 20).

Om de rug in hoogte te verstellen, draai de 4 kruisknoppen aan achterzijde van de rug los. Schuif vervolgens de rug naar de gewenste hoogte en fixeër de kruisknoppen.

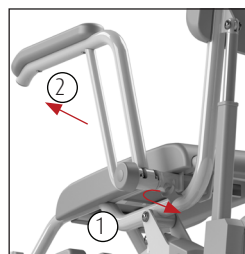
3.7. Omhoog/omlaag bewegen

Omhoog bewegen

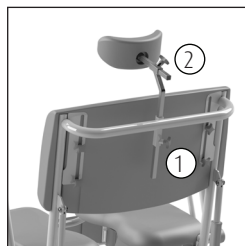
- Als de cliënt op de stoel zit, eerst de wielen op de rem zetten en dan pas de stoel omhoog bewegen.
- Het stoelgedeelte wordt omhoog bewogen door de bedieningsknop met de pijl omhoog in te drukken. Het indicatieledje op de handbediening zal groen gaan knipperen en de led indicatie van de accusatus zal oplichten. Het zitframe zal dan gelijkmatig omhoog bewegen (Zie figuur 21).
- U kunt de beweging op iedere gewenste hoogte laten stoppen



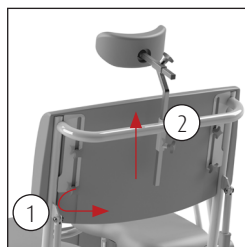
Figuur 17. Armsteunen in breedte verstelbaar.



Figuur 18. Kruisknop.



Figuur 19. Hoofd-/neksteun.



Figuur 20. Rugsteun Reflex XXL.

door de knop los te laten.

- Houd tijdens de omhooggaande beweging contact met de cliënt.



Wanneer de stoel omhoog wordt bewogen vanuit de laagste stand, terwijl de zitting voorover gekanteld staat, stopt de opwaartse beweging zodra het stoelframe 9 cm is gestegen. Het stoelframe zal eerst naar horizontale stand bewegen, waarna de stoel weer verder omhoog gaat.

Omlaag bewegen

- Het stoelgedeelte wordt omlaag bewogen door de bedieningsknop met de pijl omlaag in te drukken. Het indicatieledje op de handbediening zal groen gaan knipperen en de led indicatie van de accustatus zal oplichten. Het zitframe zal dan gelijkmatig omlaag bewegen (Zie figuur 22).
- U kunt de beweging op iedere gewenste hoogte laten stoppen door de knop los te laten.
- Houd tijdens de omlaaggaande beweging contact met de cliënt.



Controleer voordat u de stoel in hoogte gaat verplaatsen eerst of er zich geen personen of objecten onder de stoel bevinden.

3.8. Kantelen

- De Reflex XL/Reflex XXL is uitgevoerd met een kantelfunctie tot maximaal 30 ° achterwaarts. Deze functie kan bediend worden door de bedieningsknop met de pijl achterwaarts in te drukken. Het indicatieledje op de handbediening zal groen gaan knipperen en de led indicatie van de accustatus zal oplichten. Het stoelgedeelte zal dan gaan kantelen (Zie figuur 23).
- Het stoelframe van de Reflex XL/ Reflex XXL kantelt 10° naar voren wanneer de bedieningsknop met de voorwaartse pijl wordt ingedrukt (Zie figuur 24).
- Voor het uitvoeren van het kantelen dient u de Reflex XL/Reflex XXL op de rem te zetten.
- Als het stoelgedeelte de maximale kantelhoek heeft bereikt zal de beweging automatisch stoppen. De verzorger kan ieder ander moment de beweging laten stoppen door de knop los te laten.
- Om de Reflex XL/Reflex XXL weer naar voren te laten kantelen kan de bedieningsknop met de pijl voorwaarts gebruikt worden (Zie figuur 24).
- Als het stoelgedeelte in de horizontale stand terug is, zal de beweging automatisch stoppen.
- Tijdens het kantelen moeten de armsteunen naar beneden geklapt zijn en steunen de armen van de cliënt op de armsteunen.
- Houd tijdens het kantelen contact met de cliënt.



Figuur 21. Pijl omhoog.



Figuur 22. Pijl omlaag.



Figuur 23. Kantelen achterwaarts.



Figuur 24. Kantelen voorwaarts.



Voordat u de stoel kantelt, dient u te controleren of er zich geen personen of obstakels in de buurt van de stoel bevinden.



Wanneer de stoel vanuit de laagste positie meer dan 9 cm in hoogte is versteld, is de bediening voor het voorwaarts kantelen om veiligheidsredenen uitgeschakeld.

3.9 Extra bedieningspaneel

Aan de zijkant van de stoel bevindt zich een extra bedieningspaneel (Zie figuur 25). Op dit paneel zijn bedieningsknoppen te vinden waarmee de stoel in hoogte en zithoek kan worden versteld, in geval van een niet goed functionerende handbediening. Daarnaast is er een nooddaalknop aanwezig. Gebruik de nooddaalknop alleen in geval van nood. Na gebruik van de nooddaal dient u altijd contact op te nemen met de technische dienst. Uitleg over het gebruik hiervan vindt u in paragraaf 4.2 'Nooddaal'.



Figuur 25. Bedieningspaneel.

Naast deze functies beschikt het bedieningspaneel over een informatiedisplay. Dit display kan codes weergeven, waarmee eenvoudig is te achterhalen wat de status van de stoel is. In paragraaf 4.4. Statusmelding, worden de codes toegelicht.

3.10. Toiletfunctie

3.10.1. In combinatie met toilet

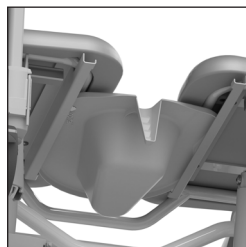
- De Reflex XL/Reflex XXL kan over het toilet gereden worden.
- Nadat de cliënt heeft plaatsgenomen en de armsteunen zijn neergeklapt, brengt de verzorger de Reflex XL/Reflex XXL op de juiste hoogte.
- Beweeg de Reflex XL/Reflex XXL indien nodig, omhoog of omlaag voor de juiste positie.
- De Reflex XL/Reflex XXL kan nu achterwaarts over het toilet gereden worden.
- Laat de Reflex XL/Reflex XXL, indien nodig, zakken voor de juiste positie.



De Reflex XL/Reflex XXL past niet over ieder toilet.

3.11. Gebruik van een po steek of emmer

- Wanneer de Reflex XL/Reflex XXL gebruikt wordt als toiletstoel, kan onder de zitting in de speciale geleider een RVS / kunststof po steek of emmer geschoven worden.
- De po steek of emmer wordt aan de achterzijde van de stoel ingeschoven (Zie figuur 26).
- De positie van de po steek of emmer in de geleider kan door de



Figuur 26. Po steek.

gebruiker zelf worden bepaald (Zie figuren 27 t/m 29).



De Lopital kunststof po steek, RVS ondersteek en emmer dienen na gebruik gereinigd en gedesinfecteerd te worden in bijvoorbeeld een bedpanspoeler.



Figuur 27. Lopital kunststof po steek.



Figuur 28. RVS ondersteek voorin.



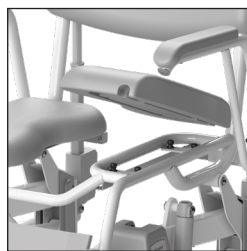
Figuur 29. RVS ondersteek achterin.



Wanneer de Lopital kunststof po steek, RVS ondersteek of emmer gebruikt is, dient u deze uit de stoel te halen, voordat u de stoel gaat verrijden of in hoogte gaat verstellen of gaat kantelen.

3.12. Afneembare zitting

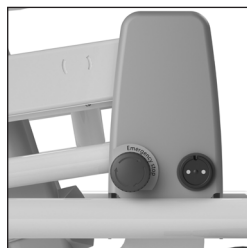
Indien gewenst, is de zitting van de Reflex XL los van het frame te halen (Zie figuur 30). Hierdoor is de zitting extra goed te reinigen. De zitting is zonder gebruik te maken van gereedschappen los te halen van het frame. Trek hiervoor de zitting aan de voorzijde omhoog. Om de zitting weer terug te plaatsen, drukt u de zitting weer op het frame. Zorg ervoor dat de zitting goed om het frame valt.



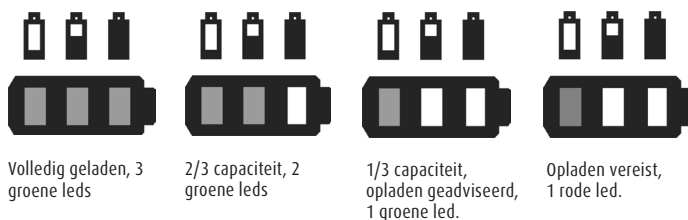
Figuur 30. Afneembare zitting.

3.13 Opladen accu

- De Reflex XL/Reflex XXL is een elektrisch aangedreven hoog / laag douche-toiletstoel en werkt op een accu.
- Het oplaadpunt bevindt zich aan de rechterzijde van de stoel (1) (Zie figuur 31).
- Op de handbediening is een accu-indicatie weergegeven (Zie figuur 32).
- Als de led continu rood oplicht, moet de accu direct opgeladen worden (Zie figuur 32). De stoel is dan niet meer te gebruiken.
- Sluit de lader aan op de Reflex XL/Reflex XXL (Zie figuur 31).



Figuur 31. Oplaadpunt.



Figuur 32. Accu indicatie handbediening.

- Wanneer de lader aangesloten wordt op de Reflex XL/Reflex XXL gaat de bediening in slaapstand (alle functies worden dan uitgeschakeld). In het informatiedisplay op het extra bedieningspaneel verschijnt dan de letter C (chargemode).



Zorg ervoor dat u de stekker op de juiste, passende positie in het oplaadpunt plaatst.



Alleen de origineel meegeleverde lader van de Reflex XL/Reflex XXL gebruiken. Bij gebruik van een andere lader is Lopital niet aansprakelijk voor de eventuele gevolgen, zoals het beschadigen van de elektronica.



Wanneer de lader aangesloten wordt op de Reflex XL/Reflex XXL gaat de bediening in slaapstand (alle functies worden dan uitgeschakeld).



De lader die gebruikt dient te worden voor de Reflex XL/Reflex XXL is de 'Mascot 3743'.

Tijdens het laden licht het indicatielampje op de lader oranje op. Als het indicatielampje op de lader groen oplicht is de accu voldoende geladen. De lader kan aangesloten blijven als de accu voldoende is geladen. Er treedt geen schade op wanneer de lader aangesloten blijft.



Laad de accu op in een goed geventileerde droge ruimte.



Zet de stoel na gebruik aan de lader voor behoud van de accu. Laad de stoel minimaal één maal per week op!

Voor instructievideo's ga naar www.lopital.nl of kijk op www.youtube.com/user/LopitalNL

4. Veiligheidsfuncties

4.1. Noodstop

Aan de zijkant van de stoel bevindt zich de noodstop. Bedien de noodstop bij een noodgeval waarbij direct de stijgende of dalende beweging gestopt moet worden. Nadat de noodstop is ingedrukt, werkt geen enkele elektrische bediening meer, met uitzondering van de nooddaalknop. De noodstop onderbreekt alle stroom. Op het bedieningspaneel zal rechts onder een oranje led gaan knipperen.

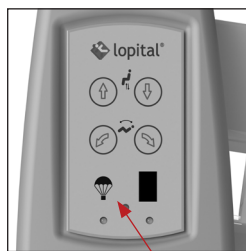


Figuur 33. Noodstop.

Wanneer de situatie weer stabiel is, kan de bediening weer hervat worden. Draai de noodstop een kwartslag rechtsom, zodat deze weer ontgrendeld wordt (Zie *figuur 33*).

4.2. Nooddaal

Als de bediening niet meer functioneert en de stoel in een hoge positie staat kan de stoel naar beneden worden gebracht door middel van de nooddaalknop. Druk de nooddaalknop (parachute symbool) in (Zie *figuur 34*).



Figuur 34. Nooddaal.

De stoel zakt nu naar de laagste positie (let op dat er zich geen personen of objecten onder de stoel bevinden). Haal de cliënt uit de stoel en gebruik de stoel niet meer totdat deze gerepareerd is. Zet de stoel op een veilige plaats en geef aan dat de stoel defect is. Neem contact op met de technische dienst of de service afdeling van Lopital. E-mail: info@lopital.nl

4.3. Slaapstand

Na ongeveer 10 seconden valt de stoel in een slaapstand en de accu-indicatie leds op de handbediening gaan dan uit. Om de slaapstand te deactiveren drukt u op een willekeurige knop op de handbediening of het bedieningspaneel. De stoel wordt dan direct weer geactiveerd.



Figuur 35. Bedieningspaneel.

4.4. Statusmelding

Op het bedieningspaneel is een display weergegeven (Zie *figuur 35*). Op het bedieningspaneel kunnen codes weergegeven worden, waarop de status van de stoel te zien is. Wanneer er een storing of defect optreedt, verschijnt er een code op het display. Ook kan de status van de stoel

worden getoond, zoals bijvoorbeeld het laden (C).

Hieronder is de uitleg van verschillende foutcodes te vinden.

Service en onderhoud aan de Reflex XL/Reflex XXL is alleen toegestaan door daartoe door Lopital gekwalificeerde personen.

Neem contact op met de technische dienst of de service afdeling van Lopital.

E-mail: info@lopital.nl

Codes	
1	Mogelijk onjuiste positiewaarde van een actuator. De positie van de actuatoren moet gereset worden door een servicemonteur (<i>Zie paragraaf 9</i>).
2	Één of meerdere actuatoren vertonen een defect of er is sprake van kortsluiting in de bekabeling.
3	Één of meerdere actuatoren vertonen een defect of er is sprake van een kabelbreuk.
4	De handbediening is losgekoppeld, de handbediening is defect of er is sprake van een kabelbreuk.
5	Het bedieningspaneel is defect of er is sprake van een kabelbreuk.
6	Een knop op het bedieningspaneel of een knop op de handbediening blijft hangen en reageert niet goed.
7	De accuspanning is te laag, de accu is mogelijk defect.
8	Inconsistentie tussen de actuatoren. Fout 8 kan tijdelijk optreden waarbij de besturing probeert het verschil tussen de actuatoren op te lossen. Wanneer deze foutmelding blijft, zal het product gereset moeten worden (<i>Zie paragraaf 9</i>).
9	De nooddaalknop voor is gebruikt. Om de stoel weer te kunnen gebruiken, moet deze eerst worden gereset (<i>Zie paragraaf 9</i>).
C	Laadmodus, de C licht op, wanneer er een knop wordt ingedrukt.

LED uitleg		
LED links	Knipperend blauw	Er is stroomonderbreking, neem contact op met Lopital of met uw lokale leverancier.
LED midden	Knipperend groen	Er is een knop geactiveerd op het bedieningspaneel (hoog/laag/kantelen).
LED rechts	Knipperend oranje	De noodstop is geactiveerd.

5. Reiniging en onderhoud

De Reflex XL/Reflex XXL dient na ieder gebruik gereinigd te worden met water en normale huishoudelijke schoonmaakmiddelen. PUR integraal schuimdelen met IMC coating worden bij voorkeur d.m.v. wrijven gereinigd en gedesinfecteerd. Gebruik hiervoor geen schuurmiddel of andere agressieve oplosmiddelen. Indien nodig kunnen PUR delen met een oplossing van 70% ethanol of propanol gedesinfecteerd worden.

De inwerktijd van de middelen hebben een significante invloed op de levensduur van de PUR delen. Vanwege de materiaaleigenschappen van PUR moet contact met scherpe voorwerpen worden vermeden. Dit kan leiden tot beschadiging of scheurvorming in het materiaal. Tenslotte wijzen wij u erop dat ook niet kritieke delen van de PUR delen gereinigd en gedesinfecteerd moeten worden.

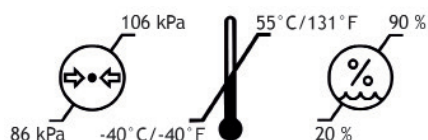
Controleer regelmatig de wielen op haren, stof en zeepresten en verwijder deze waar nodig. Onderhoud en reparatie aan de Reflex XL/Reflex XXL zijn alleen uit te voeren door daartoe bevoegd personeel.

Onderhoudsschema	
Na ieder gebruik	• Stoel reinigen met water en normale huishoudelijke schoonmaakmiddelen. • PUR-integrale schuimdelen reinigen en desinfecteren. • Controleren of alle onderdelen van de Reflex XL/Reflex XXL aanwezig zijn, zoals de hoofdsteen, voetsteunen en handbediening.
Wekelijks	• Wielen controleren op haren, stof en zeepresten en verwijderen waar nodig. • Controleren of de werking van de stoel nog goed is. • Laad de accu minimaal 1 keer per week op.
Jaarlijks  Service & Onderhoud Tel: +31 (0)13 523 9300 www.lopital.nl info@lopital.nl	• Volgens de verordening MDR (EU) 2017/745 medische hulpmiddelen moet de Reflex XL/Reflex XXL volgens de richtlijnen van de producent onderhouden worden. Het onderhoudsprotocol is te vinden op de website van Lopital (www.lopital.nl) Bij voorkeur dient dit te worden gedaan door Lopital of een ander daartoe bevoegde instantie. Lopital biedt de mogelijkheid om de stoel 1 keer per jaar grondig te laten inspecteren en onderhouden, middels het Periodiek Preventief Onderhoud. Voor meer informatie over het onderhoudscontract kunt u contact opnemen met Lopital (info@lopital.nl) of met uw leverancier.

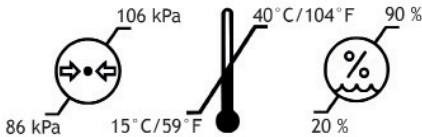
Zie voor een volledige reinigings- en desinfectie instructie het reinigings- en desinfectieprotocol op de website van Lopital (www.lopital.nl/downloads-videos).

6. Omgevingscondities

Omgevingscondities bij opslag en transport



Omgevingscondities tijdens gebruik



7. Verwijdering onderdelen

Alle onderdelen die vervangen of verwijderd worden, kunnen terug worden gestuurd naar Lopital of uw leverancier. Ook is het mogelijk deze onderdelen aan de monteur aan te bieden voor vernietiging. Wij zullen ervoor zorgen dat alle onderdelen op een milieuvriendelijke wijze worden verwerkt. Wanneer u zelf zorgt voor de vernietiging van het product, dient u er rekening mee te houden dat accu’s en laders moeten worden afgevoerd als klein chemisch afval.

8. Technische gegevens



De Reflex XL/Reflex XXL douche-toiletstoel valt tijdens het opladen onder beschermingsklasse II.



De zitting, rug en armsteunen zijn de applied parts Type B.

	Specificatie	Toelichting
Beschermingsgraad (apparaat)	IPX4	Spatwaterdicht, geschikt voor gebruik onder de douche
Beschermingsgraad (elektronica)	IPX6	De actuatoren zijn beschermd tegen krachtige waterstralen
Mate van verontreiniging (Pollution Degree)	2	Geschikt voor vochtige en deels natte omgevingen met geleidende verontreinigingen
Overstroomcategorie (Overvoltage Category)	1	Werkt op laagspanningscircuits (batterijen), niet blootgesteld aan hoge spanningspieken

8.1. Opbouw

Frame:	RVS en stalen buizen en plaatwerk voorzien van tweelaags poedercoating
Scharnierpunten:	RVS, afdekkappen uit kunststof V0
Wielen:	Kunststof, Ø 12.5 cm, dubbel blokkeerbaar
Lichaamsondersteuning:	PUR (polyurethaan).
Eigen gewicht:	5100 5950: 63 kg 5100 5900: 70 kg
Maximale belasting:	5100 5950: 227 kg 5100 5900: 275 kg
Gewicht voetsteun	1.2 kg per stuk
Gewicht comfort-beensteun:	3.6 kg per stuk

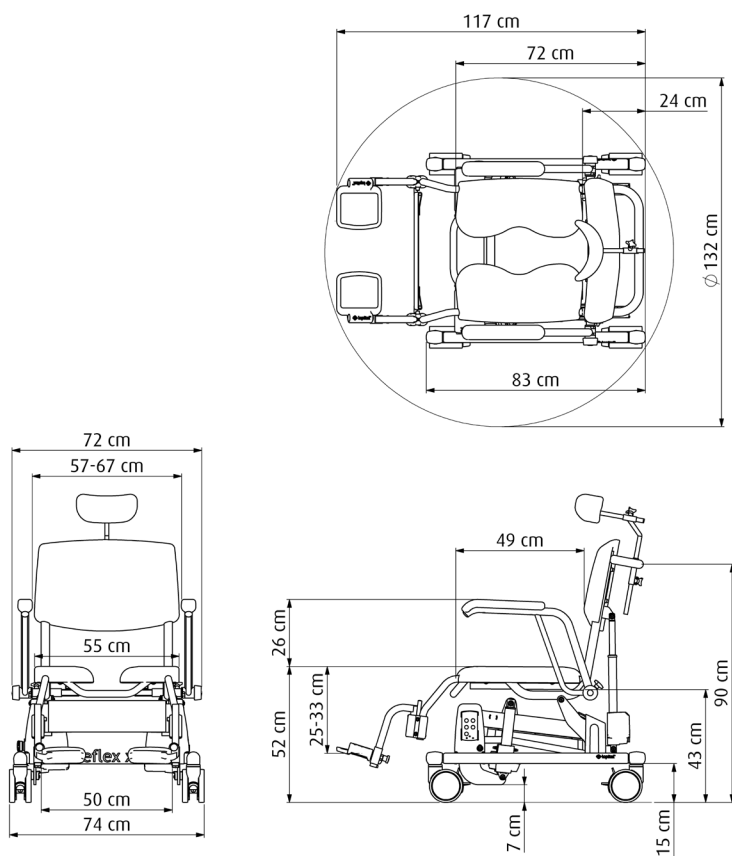
8.2. Aandrijving

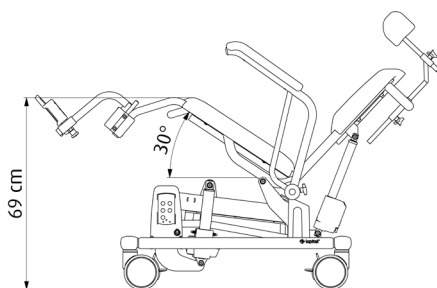
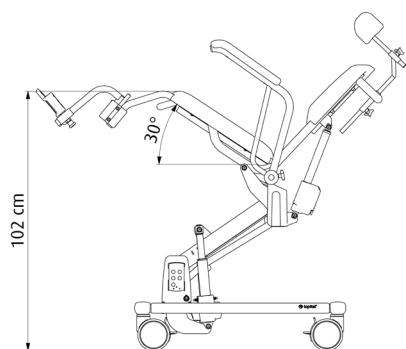
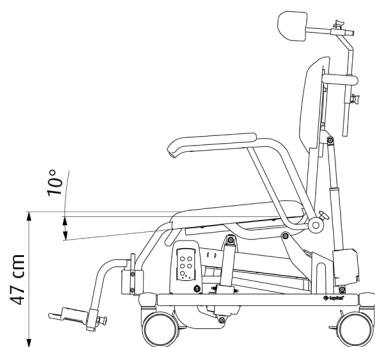
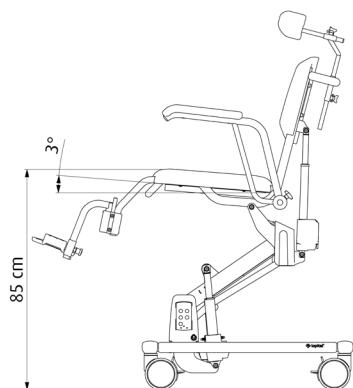
Aandrijving:	2 x 24V actuator voor hoog/laag verstelling 2 x 24V actuator voor kantelverstelling
Accu:	Accucapaciteit 2x12 V, 7 Ah
Lader (Mascot 3743):	Het apparaat wordt geladen via een externe lader(Mascot-lader). 110-240V AC, 50-60Hz, max.0,35A, Kabellengte 1,5 m
Kabels:	Accu kabels: UL - E198296 Actuator hoog/laag kabel: CAB0965807-0850 Actuator kantel kabel: 0237001-1500 Kabel tussen handbediening en controlbox: LIKO-standaard (Hand)bediening kabel: Lapp Group Multistandard SC2.1
Zekeringen:	Fuse F2 (intern, zit in de voedingslijn van de nooddaal) , Little fuse, 0287004.PXCN, 32V, 4A Fuse F3 (Tussen de accu's), Little fuse, 0287015.PXCN, 32V, 15A
Werkingsmodus:	Niet continu (10% 2min ON, 18min OFF)

8.3. Afmetingen

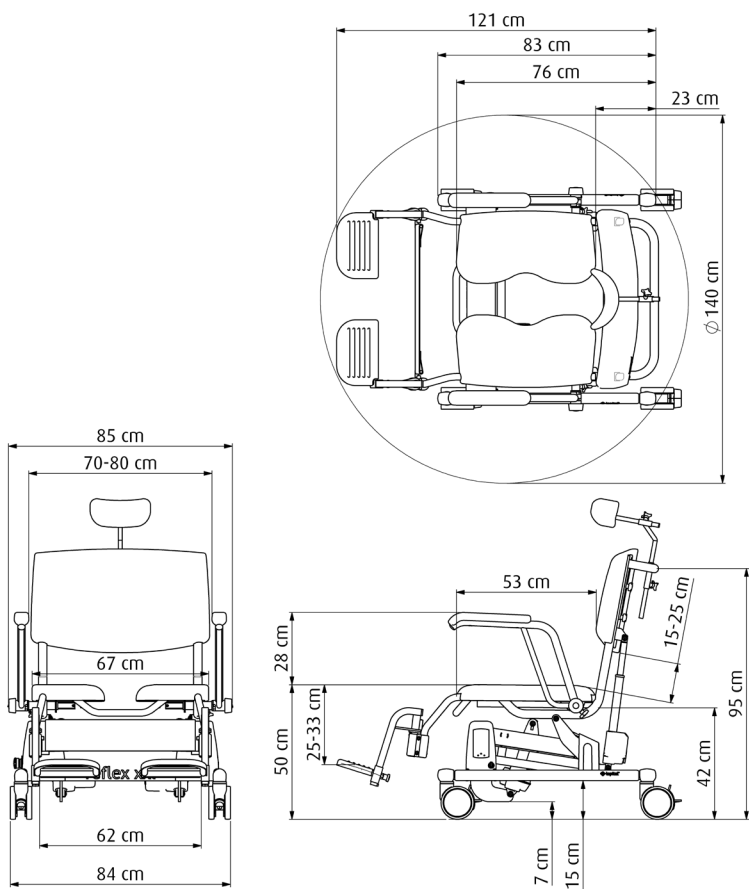
Uitwendige maten:	Reflex XL: 74 cm breed, 117 cm diep Reflex XXL: 84 breed, 121 cm diep
Zithoogte:	Verstelbaar: Reflex XL: Minimaal 47 cm, maximaal 85 cm Reflex XXL: Minimaal 45 cm, maximaal 76 cm
Voetsteunverstelling:	8 cm
Hoofd- /neksteunverstelling:	Diepte 7 cm & hoogte 12 cm
Traploze kantelverstelling:	30° achterwaarts, 10° voorwaarts

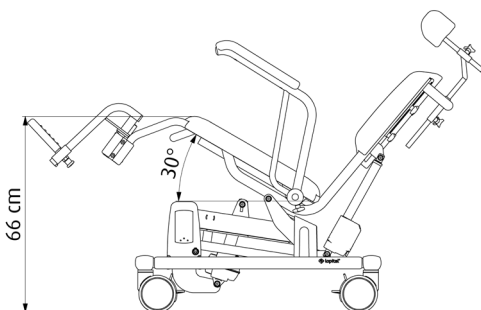
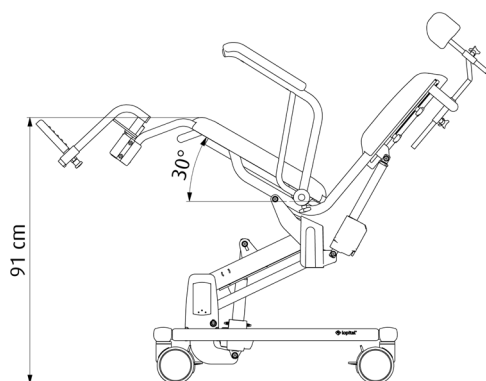
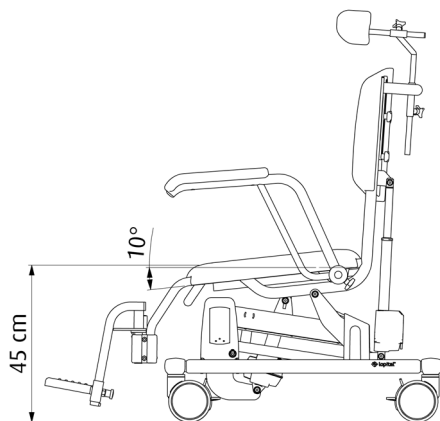
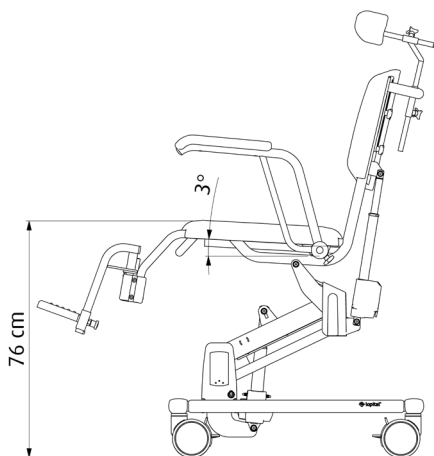
Reflex XL





Reflex XXL





9. Resetten

Wanneer de nooddaalknop is gebruikt, verschijnt foutcode 9 op het display van het bedieningspaneel. Wanneer er een onjuiste positiewaarde van een actuator wordt geconstateerd, verschijnt foutcode 1 op het display. In beide gevallen moet de Reflex XL/Reflex XXL worden gereset. Dit doet u door de Reflex XL/Reflex XXL volledig naar de laagste positie te bewegen. Hiervoor gebruik je een knop met de pijl omlaag (niet de nooddaalknop (parachute)). Zorg ervoor dat er zich geen obstakels bevinden tijdens het omlaag bewegen.

10. Elektromagnetische compatibiliteit

Richtlijnen en verklaring van de fabrikant - elektromagnetische emissies		
De Reflex XL/Reflex XXL is bedoeld voor gebruik in de elektromagnetische omgeving die hieronder wordt gespecificeerd. De klant of de gebruiker van de Reflex XL/Reflex XXL dient te garanderen dat de stoel in een dergelijke omgeving wordt gebruikt.		
Emissie test	Compliantie	Elektromagnetische omgeving - Richtlijnen
RF-emissies CISPR11	Groep 1	De Reflex XL/Reflex XXL gebruikt alleen RF-energie voor de interne functies. Zodoende zijn de RF-emissies van de stoel zeer laag en zullen ze vermoedelijk geen interferentie vertonen met nabijgelegen elektronische apparatuur.
RF-emissies CISPR11	Klasse A	De Reflex XL/Reflex XXL is geschikt voor gebruik in alle gebouwen, anders dan woningen en gebouwen die rechtstreeks zijn aangesloten op het openbare laagspanningsnetwerk in gebouwen die voor woondoeleinden worden gebruikt.
Harmonische emissies IEC 61000-3-2	Klasse A.	De Reflex XL/Reflex XXL voldoet aan de harmonische emissiegrenzen van klasse A en is bedoeld voor gebruik in industriële en commerciële omgevingen.
Spanningsschommelingen / flikkeringsemissies	Voldoet	De Reflex XL/Reflex XXL veroorzaakt geen spanningsschommelingen of flikkeringen boven aanvaardbare niveaus.

Richtlijn en verklaring fabrikant - elektromagnetische immuuniteit			
De Reflex XL/Reflex XXL is bedoeld voor gebruik in de elektromagnetische omgeving die hieronder wordt gespecificeerd. De klant of de gebruiker van de Reflex XL/Reflex XXL dient te garanderen dat het apparaat in een dergelijke omgeving wordt gebruikt.			
Immuuniteitstest	IEC 60601-1-2 Test niveau	Nalevingsniveau	Elektromagnetische omgeving
Elektrostatische ontlading (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV contact ±15 kV atmosfeer	±8 kV contact ±15 kV atmosfeer	Vloeren moeten van hout, beton of keramische tegels zijn. Als vloeren zijn bedekt met synthetisch materiaal, moet de relatieve luchtvochtigheid minstens 30% zijn.
Elektrische sprongspanning / pieken	±1 kV voor input/output lines	±1 kV voor input/output lines	
Overspanning IEC 61000-4-5	Niet van toepassing	Niet van toepassing	
Spanningsterugval, korte stroomonderbrekingen en schommelingen in de spanning op de voedingskabels	Niet van toepassing	Niet van toepassing	
Netfrequentie (50/60 Hz) Magnetisch veld IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Magnetische velden op basis van netfrequentie moeten op niveaus worden gehouden die kenmerkend zijn voor een gangbare locatie in een gangbare commerciële omgeving of ziekenhuisomgeving.

Richtlijn en verklaring fabrikant - elektromagnetische immuiniteit			
De Reflex XL/Reflex XXL is bedoeld voor gebruik in de elektromagnetische omgeving die hieronder wordt gespecificeerd. De klant of de gebruiker van de Reflex XL/Reflex XXL dient te garanderen dat de stoel in een dergelijke omgeving wordt gebruikt.			
Immuniteitstest	IEC 60601-1-2	Compliance niveau	Elektromagnetische omgeving - Richtlijnen
Geleide RF IEC 61000-4-6 Uitgestraalde RF IEC 61000-4-3	3 Vrms 6 V in ISM- en amateurfrequentiebanden 150 kHz tot 80 MHz 10 V/m 80 MHz tot	3 V 6 V in ISM- en amateurfrequentiebanden 10 V/m	
Immuniteit voor magnetische velden in de nabijheid		9 kHz – 13.56 MHz	Immuniteitstest voor magnetische velden in de directe omgeving

Test frequentie (MHz)	Band a) (MHz)	Service	Modulatie	Maximum vermogen (W)	Afstand (m)	Immuniteitstest -niveau (V/m)
385	380 - 390	TETRA 400	Pulsmodulatie b) 18 Hz	1,8	0,3	27
450	430 - 470	GMRS 460, FRS 460	FM c) ± 5 kHz afwijking 1 kHz sine	2	0,3	28
710	704 - 787	LTE Band 13, 17	Puls modulatie b) 217 Hz	0,2	0,3	9
745						
780						
810	800 - 960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE Band 5	Puls modulatie b) 18 Hz	2	0,3	28
870						
930						
1720	1 700 - 1 990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE Band 1, 3, 4, 25; UMTS	Puls modulatie b) 217 Hz	2	0,3	28
1845						
1970						
2450	2 400 - 2 570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE Band 7	Puls modulatie b) 217 Hz	2	0,3	28
5240	5 100 - 5 800	WLAN 802.11 a/n	Puls modulatie b) 217 Hz	0,2	0,3	9



If caregivers have a choice



Voor meer informatie bezoek ook onze website: www.lopital.nl

Lopital Nederland B.V. Laarakkerweg 9, 5061 JR Oisterwijk, Postbus 56,
5060 AB Oisterwijk, Tel +31 (0)13 52.39.300, E-mail info@lopital.nl,
www.lopital.nl

Voor meer informatie bezoek ook onze website: www.lopital.be

Lopital België B.V., Antwerpsesteenweg 124, 2630 Aartselaar
Tel +32 (0)3 870.51.60, E-mail info@lopital.be, www.lopital.be

Copyright ©2026 Lopital. All rights reserved.



Green Deal



**MADE IN
THE NETHERLANDS**



ISO CERTIFIED
9001 - 13485 - 14001



Scan for
information